

**FCS4053**

**CE Declaration of Conformity**

Serial Number



**MAKE IT WONDERFUL**

# IT'S ALL ABOUT THE MOMENT

when great coffee makes  
happier customers.

**FRANKE**

Want to know more? [coffee.franke.com](http://coffee.franke.com)

MAKE IT WONDERFUL

- bg** Моля, обърнете внимание и на инструкцията за употреба на Вашата кафемашина.
- cs** Řiďte se také návodem k obsluze kávovaru.
- da** Se venligst betjeningsvejledningen til din kaffemaskine.
- de** Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.
- el** Λάβετε επίσης υπόψη τις οδηγίες χρήσης της καφετιέρας σας.
- en** Please refer to the user manual for your coffee machine.
- es** ¡Observe también las instrucciones de uso de su cafetera!
- et** Järgige ka oma kohvimasina kasutusjuhendit.
- fi** Noudata myös kahviautomaatin käyttöohjekirjan ohjeita.
- fr** Veuillez également consulter le mode d'emploi de votre machine à café.
- hu** Vegye figyelembe a kávéfőzőgép gép kezelési útmutatóját is.
- it** Consultare anche il manuale utente della propria macchina da caffè.
- lt** Taip pat laikykitės kavos aparato naudojimo instrukcijos.
- lv** Ievērojiet arī jūsu aparāta lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.
- nl** Neem de gebruiksaanwijzing van uw koffiemachine in acht.
- pl** Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi ekspresu.
- pt** Observe também o manual de instruções de sua máquina de café.
- ro** Respectați de asemenea instrucțiunile de utilizare a mașinii dumneavoastră de cafea.
- sk** Dbajte aj na návod na obsluhu kávovaru.
- sl** Upoštevajte tudi navodila za uporabo vašega avtomata za kavo.
- sv** Läs även bruksanvisningen till din kaffemaskin.



Декларация за съответствие .....	6
Prohlášení o shodě .....	7
Overensstemmelseserklæring .....	8
Konformitätserklärung .....	9
Δήλωση συμμόρφωσης .....	10
Declaration of conformity .....	11
Declaración de conformidad .....	12
Vastavusdeklaratsioon .....	13
Vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	14
Déclaration de conformité .....	15
Megfelelőségi nyilatkozat .....	16
Dichiarazione di conformità .....	17
Atitikties deklaracija .....	18
Atbilstības deklarācija .....	19
Conformiteitsverklaring .....	20
Deklaracji zgodności .....	21
Declaração de conformidade .....	22
Declarație de conformitate .....	23
Vyhlásenie o zhode .....	24
Izjava o skladnosti .....	25
Försäkran om överensstämmelse .....	26

# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

bg

Аарбург, 22.02.2021

Ние:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Аарбург, Швейцария**

Декларираме на собствена отговорност, че продуктът

## **Охлаждащ блок за професионални кафе машини FCS4053**

за която се отнася настоящата декларация, съответства на следните стандарти:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

съгласно разпоредбите на директивите:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Упълномощен за документацията:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CS

Aarburg, 22.02.2021

Firma

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Švýcarsko

prohlašuji na svou výhradní odpovědnost, že výrobek

## **Chladicí jednotka pro komerční kávovary FCS4053**

pro který platí toto prohlášení, splňuje požadavky těchto norem:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A1 1:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

podle ustanovení těchto směrnic:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Zmocněnec pro dokumentaci:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

da

Aarburg, 22.02.2021

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Schweiz

Erklærer eneansvarligt at produktet

## **Køleenhed til kommercielle kaff emaskiner FCS4053**

som denne erklæring henviser til, stemmer overens med følgende standarder:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

i henhold til reglerne i direktiverne:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Ansvarlig for dokumentationen:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

de

Aarburg, 22.02.2021

Wir:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Schweiz

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

## **Kühleinheit für gewerbliche Kaffeemaschinen FCS4053**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

gemäss den Bestimmungen der Richtlinien:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsbevollmächtigter:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

el

Aarburg, 22.02.2021

Εμείς, η:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Ελβετία**

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν

### **Μονάδα ψύξης για επαγγελματικές καφετιέρες FCS4053**

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DECLARATION OF CONFORMITY

en

Aarburg, 22.02.2021

We:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Switzerland

declare under our sole responsibility that our product,

## **Cooling unit for commercial coffee machines FCS4053**

to which this declaration refers, conforms to the following standards:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

in accordance with the provisions of the following directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Authorized documentation representative:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

es

Aarburg, 22.02.2021

Nosotros:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Suiza**

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto

## **Unidad de refrigeración para máquinas de café comerciales FCS4053**

al que hace referencia la presente declaración, cumple con las siguientes normas:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

conforme a lo dispuesto en las directivas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsable de la documentación:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# VASTAVUSDEKLARATSIOON

et

Aarburg, 22.02.2021

Meie:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Šveits

kinnitame ainuvastutajana, et toode

## Jahutusplokk professionaalsetele kohvimasinatele FCS4053

mille kohta käesolev deklaratsioon on koostatud, vastab järgmistele standarditele:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A1 1:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

vastavalt järgmiste direktiivide nõuetele:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud esindaja:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

fi

Aarburg, 22.02.2021

Me:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Sveitsi

vakuutamme olevamme täysin vastuussa siitä, että kyseessä oleva tuote,

## **Jäähdytysyksikkö ammattikäyttöön tarkoitetuille kahvinkeitimille FCS4053**

jota tämä vakuutus koskee, vastaa seuraavia standardeja:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

seuraavien direktiivien säännösten mukaisesti:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Asiakirjoista vastaava valtuutettu henkilö:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

fr

Aarburg, 22.02.2021

Nous :

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Suisse**

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit

## **Unité de refroidissement pour machines à café commerciales FCS4053**

auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux normes suivantes :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

suivant les dispositions des directives :

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsable de la documentation :



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

hu

Aarburg, 22.02.2021

Mi, a

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Svájc**

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

## **Hűtőegység ipari kávéfőző gépekhez FCS4053**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő szabványoknak:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

az alábbi irányelvek rendelkezései szerint

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentációs megbízott:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals



# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

it

Aarburg, 22.02.2021

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Svizzera

Dichiariamo con assoluta responsabilità che il prodotto

## **Unità refrigerante per macchine da caffè professionali FCS4053**

al quale si riferisce la presente dichiarazione, soddisfa le seguenti norme:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

ai sensi delle disposizioni delle direttive:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Delegato per la documentazione:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# ATITIKTIES DEKLARACIJA

lt

Aarburg, 22.02.2021

Mes,

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Šveicarija

mūsų pačių atsakomybe deklaruojame, kad produktas

## Šaldymo blokas komerciniams kavos aparatams FCS4053

, dėl kurio teikiama ši deklaracija, atitinka šiuos standartus:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

pagal šių direktyvų nuostatas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Asmuo, atsakingas už dokumentaciją:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

lv

Aarburg, 22.02.2021

Mēs:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Šveice

uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka produkts

## Dzesētājs komerciāliem kafijas automātiem FCS4053

uz ko ir attiecināma šī deklarācija, atbilst šādiem kvalitātes standartiem:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A1 1:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

atbilstoši noteikumiem, kas ir iekļauti šādās direktīvās:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Persona, kas ir pilnvarota sastādīt dokumentāciju:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# CONFORMITEITSVERKLARING

nl

Aarburg, 22.02.2021

Wij:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Zwitserland

verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product

## **Koeleenheid voor bedrijfskoffiemachines FCS4053**

waarop deze verklaring betrekking heeft, conform is aan de onderstaande normen:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

volgens de bepalingen van de richtlijnen:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Documentatiegevolmachtigde:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DEKLARACJI ZGODNOŚCI

pl

Aarburg, 22.02.2021

My, firma:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Szwajcaria**

oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt

## **Moduł chłodzący do komercyjnych ekspresów do kawy FCS4053**

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

w myśl postanowień dyrektyw:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Pełnomocnik ds. Dokumentacji



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

pt

Aarburg, 22.02.2021

Nós:

**Franke Kaffeemaschinen AG**  
**Franke-Strasse 9**  
**4663 Aarburg, Suíça**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto,

## **Unidade de refrigeração para máquinas de café industriais FCS4053**

a que se refere esta declaração, está em conformidade com as seguintes normas:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

conforme as determinações das directivas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsável pela documentação:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

ro

Aarburg, 22.02.2021

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Elveția

Declarăm pe proprie răspundere, că produsul

## **Unitate frigorifică pentru mașini de cafea pentru uz comercial FCS4053**

la care se referă această declarație, corespunde următoarelor norme:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

conform reglementărilor prevăzute în directivele:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsabil pentru asigurarea conformității documentației:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# VYHLÁSENIE O ZHODE

sk

Aarburg, 22.02.2021

My:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Švajčiarsko

v rámci našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že výrobok

## **Chladicí jednotka pro komerční kávovary FCS4053**

na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa nasledujúce normy:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

a je v súlade s nasledujúcimi smernicami:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals



# IZJAVA O SKLADNOSTI

sl

Aarburg, 22.02.2021

Mi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Švica

Izjavljamo z izključno odgovornostjo, da a proizvod

## **Hladilna enota za industrijske kavne aparate FCS4053**

za katerega ta izjava velja, ustreza naslednjim normam:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

v skladu z določili direktiv:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentacijski zastopnik:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

# FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

SV

Aarburg, 22.02.2021

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg, Schweiz

förklarar, som ensam ansvariga, att produkten

## **Kylenhet för kommersiella kaffemaskiner FCS4053**

som denna deklaration syftar på, överensstämmer med följande normer:

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11; EN 55014-1:17; EN 55014-2:15;  
EN 55014-2:97+A1:01+A2:08; EN 55032:15;  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:02+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:05;  
EN 61000-6-3:07+A1:11; EN 62233:08

enligt bestämmelserna i direktiven:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsansvarig:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals



**Franke Kaffeemaschinen AG**

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg  
Switzerland  
Tel. +41 62 787 31 31  
www.franke.com

**Franke Coffee Systems GmbH**

Franke Strasse 1  
97947 Grünsfeld  
Deutschland  
Tel.: +49 9346 9278 0  
Fax: +49 9346 9278 100  
www.franke.de

**Franke Coffee Systems  
Americas**

800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167  
USA  
Tel.: +1 615 462 4265  
Fax: +1 615 462 4400  
www.franke.com

**Franke Coffee Systems UK Li-  
mited**

6A Handley Page Way,  
Old Parkbury Lane,  
Colney Street,  
St Albans,  
Hertfordshire, AL2 2DQ  
England  
Tel.: +44 1923 635700  
Fax: +44 1923 635701  
www.franke.com

